

(Kelionės dokumento forma)

KELIONĖS DOKUMENTAS

LAISSEZ-PASSER

Nuorodos Nr. / Reference No (*):

Išduotas remiantis 2013 m. birželio 26 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 604/2013, kuriuo išdėstomi valstybės narės, atsakingos už trečiosios šalies piliečio arba asmens be pilietybės vienoje iš valstybių narių⁽¹⁾ pateikto tarptautinės apsaugos prašymo nagrinėjimą, nustatymo kriterijai ir mechanizmai (nauja redakcija), 29 straipsnio 1 dalimi.

Issued pursuant to Article 29(1) of Regulation (EU) No 604/2013 of the European Parliament and of the Council of 26 June 2013, establishing the criteria and mechanisms for determining the Member State responsible for examining an application for international protection lodged in one of the Member States⁽¹⁾ by a third-country national or a stateless person (recast).

Galioja tik perduoti iš / Valid only for transfers from _____⁽²⁾ į / to _____⁽³⁾; prašytojas turi atvykti į / with the applicant required to present him/herself at _____⁽⁴⁾ iki / by _____⁽⁵⁾.

Išdavimo vieta / Issued at: _____

PAVARDĖ / SURNAME _____

VARDAI / FORENAMES _____

GIMIMO VIETA IR DATA / PLACE AND DATE OF BIRTH _____

PILIETYBĖ / NATIONALITY _____

Išdavimo data / Date of issue _____

NUOTRAUKA /
PHOTO

Išdavė Migracijos departamentas prie LR VRM /
Issued by the Migration department under MOI

(valstybės tarnautojo, išdavusio dokumentą, parašas / signature of the issuing officer)

ANTSPAUDAS / SEAL

Valdžios institucijos nustatė šio *laissez-passer* turėtojo tapatybę / The bearer of this *laissez-passer* has been identified by the authorities:

☐ Remiantis šiais kelionės arba tapatybės dokumentais, pateiktais valdžios institucijoms / On the basis of the following travel or identity documents presented to the authorities: _____.

☐ Remiantis prieglobsčio prašytojo pareiškimu arba kitais dokumentais (ne kelionės arba tapatybės dokumentu) / On the basis of a statement by the asylum applicant or of documents other than a travel or identity document.

Šis dokumentas išduotas remiantis tik Reglamento (ES) Nr. 604/2013 29 straipsnio 1 dalimi ir jokiais aplinkybėmis negali būti laikomas lygiavėriu kelionės dokumentui, kuriuo leidžiama kirsti išorės sieną, arba asmens tapatybę patvirtinančiam dokumentui.

This document is issued pursuant to Article 29(1) of Regulation (EU) No 604/2013 only and cannot under any circumstances be regarded as equivalent to a travel document permitting the external frontier to be crossed or to a document proving the individual's identity.

(*) Nuorodos numerį suteikia šalis, iš kurios perduodamas asmuo / Reference number to be given by the country from which the transfer takes place

(¹) Sąvoka „valstybės narės“ apima Islandiją, Norvegiją, Šveicariją ir Lichtenšteiną / The words „Member States“ include Iceland, Norway, Switzerland and Liechtenstein

(²) Valstybė narė, iš kurios asmuo perduodamas / Member State from which transferred

(³) Valstybė narė, į kurią asmuo perduodamas / Member State to which transferred

(⁴) Vieta, į kurią turi atvykti prašytojas, atvykęs į atsakingą valstybę narę / Place where the applicant has to present him/herself upon arrival in the Member State responsible

(⁵) Terminas, iki kurio prašytojas turi ten atvykti, atvykęs į atsakingą valstybę narę / Deadline by which the applicant has to present him/herself upon arrival in the Member State responsible